Ն. 3233 — 1896 ՓԵՏՐՎԱՐ 21 ՇԱՐԹԵՆՊԻՀ — 1313 ՐԱՄԱԶԱՆ 19 — ՕՆ ԻՊԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԲԱՐԱԿ 20

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԳԻՆԸ ՏԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 դրամ	6 դրամ	3 դրամ
ՍՊԱՄՊՕՂԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتیاز: جیوەلکیان)

ԵԼԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լեհի, Շուի վէ Ցինի սահիքէ ղ. 5
Կանոնիւ սահիքէ 11է 10ը. հ. » 3
Մէվսիմը նաքիլյա սահիք պէնալէր մէճանէն գապուլ օլունմագ վէ սէրմ ղարամայան եվրադ իսաբ օլունմայմագ

Իսթանբուլի Սպամպօղլու Պապը Ալի Հաստէօխնատ նուսմէրօ 20 Ճիվելէկեան մաթպասանում սրը։ Գնագիրը մէվսիմ հագդանա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վաշինկթոնատ վարիա օլան պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Միւճթէմէաի Ամերիգանըն Մէճիսը մէպուսանը՝ Մէճիսը այանը կիպի Գուպալլարը մուհարիպ թանըմաղա գարար վերմիշ տիր։

Ֆէգա Նիւ-Եորգատան Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Միւճթէմէաի Ամերիգանըն Այան վէ Մէպուսան մէճլիսլերինատ վերիլէն վէ Սրանիատա հէյլեանը ումումիյի մուճիպ օլան պուգարարն՝ հէր իքի մէվլէքէթ արասընտա իթիֆագ վէ միւճադաթա մուճիպ օլանը՝ Միւճթէմէաի Ամերիգանըն բուլիթգա վէ մարիյէ մէհֆիլինատ զանն ու մէմալ օլունմամագատա սրը։

Ֆէգալիք Գուպա մէսէլէսինէն տօլայը Միւճթէմէաի Ամերիգա հիքիմէթի ալէրինատ մութթահրեն իճրան մուամէլէ իթմէք իւզրէ Սրանիա հիքիմէթինին Ֆրանսա հիքիմէթի իլէ միւզաքերաթա կիրիշէճէկինէ սաիր Գէրլին Գօրասընտա պու կիւնլերատ պիր չայիա զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պու չայիայա հիշ պիր էհէմմիյէթ վերիլմէմէք տիր։

Բէթերպուրկատան Քէօրիէ Զայնունէ կազէթասընա վերիլէն մալիմաթա կէօրէ, սախրէն Բէթերպուրկա կիտէն Ամէրանիալը ժէնէրալ Վէրտէր Բուսիա իմբէրաթօրը հարբիլերի իլէ զէվճէտինէ իմբէրաթօր Կրյեսօրն իքի գրամ ֆոթօկրաֆինը վէ էլ եաղոբյալ եաղլար իքի գրամ տա նամկի իմբէրաթօրիի թարամիմ էյլէմիշ տիր։ Զիքր օլունան ֆոթօկրաֆատա՝ Ամէրանիա իմբէրաթօրը՝ այազատ տուրմուշ, վէ իմբէրաթօրիցա իսէ օթուրմուշ օլու

ՀԱՊԷՇԻՍԹԱՆՍ. ԻԹԱԼԻԱԼԻԱՐ

Իթալիա Բարլամէնթօսընը՝ մարտ այընը իւք նրսքընտա թօրլանմասը մուգարրէր օլորը մալիւմ տիր։

Մ. Գրիսբի՝ Բարլամէնթօտա իյրատա օլընանճագ սիւվալլարա ճէվապ վերէպիլմէք իչիւն, Աֆրիգատա պուլընան Իթալիա զապրէթանընընն միւհիմմէճ պիր մուվաֆֆագրյէթէ նայլ օլմասընա ինթիզար իթտիկի հալտէ, Աֆրիգատան ալընան խապերլերին պունա եազընն հիչ պիր մալիւմաթը հավի պուլընմամասը՝ պիր հաֆթատան պէրու, Բոմատա բօլիթիգա մէհաֆիլինի ֆէվգէլատէ իշղալ իթմէքտէ, վէ Մ. Գրիսբինին պու միւշքիլաթտան նասըլ չըգաճագը սիւվալ իտիլմէքտէ տիր։

Մ. Մարագօ՝ Բարլամէնթօնընն պէօյլէ եազընն պիր միւտտէթտէ ինրգատ իթմէսինի թալէպ էյլէտիկի սրբատա, չիւպհէ եօգ քի՝ վուգուտթընն Մ. Գրիսբիյէ եարտըմ իտեճէկի իւմիտինտէ պուլընմըշ իտի. պու իւմիտ մումանիէյհ իլէ պէրապէր, գապինէթօնընն հէման ումում թարաֆտարանընընն գալպինի պէսէմիշ իտի. հալ պու քի թէլէկրաֆլար պու եօլատա հիչ պիր խապեր կէթիրմէտիլէր. չէօյլէ քի, եվվէլճէ Բարլամէնթօնընն մարտ այընատա թէչէքքիւրինի թալէպ իթմիշ օլանլար՝ չիմտի սիվալ իտիյօրլար քի՝ Աֆրիգա իշլերի հագգընտա իյգահաթա վէսիլէ հաղբրլամայը տահա կէրիյէ պըրագմըշ օլալար իտի՝ ճանապա միւրաճճահ օյմա՞ղ մը իտի։

Աֆրիգա իշլերինին պէօյլէ զայրը միւսիտա պիր հալտէ տէվամ էյլէմէսի՝ Աֆրիգատաքի Իթալիա ասքերինին գօմանտանը ժէնէրալ Պարաթիէրինին վազիյէթինի կիմտիքճէ կիւճէյտիրմէքտէ օլուպ, միւշարէլէյհին եէրինէ տիկեր պիր զաթը թային օլընմասը իհթիմալինի թազվիյէ էյլէմէքտէ տիր։

ժէնէրալ Պարաթիէրի՝ Աֆրիգայա կէօնտէրիլտիկէզման միւշարէլէյհին իգթիտարը հազգընտա զայէթ միւսահիտ զանընլարտա պուլընմըշ օլանլար՝ չիմտի ֆիքքրլերինի հէման պիւթիւն պիւթիւն թէպտիլ էյլէմիշլեր տիր. եէրինէ քէնտինէն եվվէլ զաթէն պիր քերբէ Իթալիատա պուլընմըշ օլան ժէնէրալ Պարտիսէրանը, եախօտ ժէնէրալ Հէօպշին թային օլընաճագը՝ պիր գաչ տէֆա ըիվայէթ իտիլմիշ օլտըղը կիպի, հարպկիյէ նազրը էսպագը ժէնէրալ Բէլլուընը՝ գրալ Մէնէլիք գարշը կէօնտէրիլէն ասքերին ումումի գօմանտանլըղընա թային օլընարագ, ժէնէրալ Պարաթիէրիյէ եալընըզ պիր ֆըրգա գօմանտանլըղը պըրագըլաճագը տախի ըիվայէթ օլընմագտա տըր քի՝ պու ըիվայէթլերին տէ ժէնէրալ Պարաթիէրյի ֆէվգէլատէ ըահաթսըզ էյլէյճէկի չիւպհէսիզ տիր։

Շու գատար վար քի՝ չիմտիքի հալտէն տօլայը միւշարէլէյհի ժէնէրալը իթհամ իտէրէք, մուհարէպէնին իթալիալըլարա միւսահա պիր հալ ալմամասընընն մէսուլիյէթինի միւնհասըրէն՝ քէնտիսինէ իսնատ էյլէմէք ամ բէք տօղրու օլմազ. պիւթիւն ալէմ պիլիր քի՝ եկեր ժէնէրալ Պարաթիէրի գաթի նէթիճէ հասըլ իտէպիլճէք պիր հիւճիւմատ պուլընմայը իսէ, պունընն սէպէպի՝ քէնտի էմրի ալթընտա պուլընան ասքերին էրզագ վէ միւհիմմաթճա սարըզատա պուլընմասը, վէ նազիյաթ վէսաիթի իլէ մուխապէրէյի թէէմմին էյլէյճէք վասըթալարընն իքմալ իտիլմէմիշ օլմասը տըր. Աֆրիգատաքի ասքերին չիմտիքի հալինի պիլմէքտէ օլան պիր գօմանտան թարաֆընտան գաթի թէչէպպիւսաթ վուգուի՝ ինթիյաթսըզլըգ օլուր իտի. ժէնէրալ Պարաթիէրի՝ պունը պիլիրկի իչին, հարէքատըընը թահտիտ էյլէմիշ տիր քի, պու մէսլէքի՝ իգթիտարսըզլըգ տէյիլ, պէլքի պիր տերէճէյէ գատար քէնտիսինէ միւսահտ պիր զանն հասըլ էյլէյճէճէք չէյլերէն տիր։ Ֆագաթ՝ էհալի պունլարա պագմազ. էհալի՝ նէթիճէյէ պագար. վէ նէթիճէ նօգթահ նազարընտան՝ պու կիւն՝ գապինէթօնընն մէսուլիյէթի տէ՝ ժէնէրալընն իւզերինէ տիւշմէքտէ տիր։

***

Իթալիալըլար չու միւշքիլաթ իչինտէ օղրաշմագտա օյտուգլարը հալտէ, գրալ Մէնէլիք՝ պիր թարաֆտան ասքերինէ իճրա իթտիրտիկի հարաքաթ, տիկեր թարաֆտան տախի՝ արա սըրա մուխապէրաթա կիրիշմէք մէյլինի կէօսթերիպ, իթալիալըլարը ալտաթմասը իլէ, իւլերի իչիւն չիմտիքինտէն տահա միւշքիլ իհթիմալար հազըրլամագտա տըր։

Բէվիչը հալտէն անլաշըլըյօր քի՝ Մէնէլիք՝ Իթալիա ասքերինին հապէշ մէվգըլարընա տօղրու իլերլեմիշ օլան գըսմընընն եթրաֆընը գուշատարագ, անլերին Մասուա վէ սահիր մէրքէզ նօգթալարը իլէ օլան միւնասէպաթընը գաթ էյլէմէք իսթէմէքտէ տիր։

Պեօյլէ պիր բլանը մէվգըի ֆիրլէք էյսալ իթմէքտէ խայլի միւշքիլաթ վար իսէ տէ, պիւթիւն պիւթիւն իսքանընըզ պիր չէյ ատտ իթմէկկէ տէ հիչ պիր սէպէպ եօգ տըր։ Մէնէլիք՝ օհէվալինին ճօղրաֆիճա ահվալինի բէք էյլի պիլիր, էհալիսինի թանըր, վէ Իթալիալըլարն զայիֆ ճիհէթլերի հանկլարը օլտըղընա տա թէմմըյլա վագրֆ տըր. պու ըիճհանլար սայէսինտէ՝ Իթալիալըլարը պայընա, անլերի ատեթա ապլոգա ալթընա ալմագ կիպի պիր պէյա կէթիրմէսի բէք միւմքինտիր. իշթէ պու իմքան տըր քի՝ տիւշունմէսի՝ չիմտիտէն Իթալիատաքի ասքերի մէհաֆիլէ տէհշէթ վէրմէքտէ տիր։

Զաթէն՝ Մէնէլիք եալընըզ քէնտի եէտը իսթիյարընտա պուլընան վասըթալատան իսթիֆատ իթմէքտէ օլմայըպ, եվվէլճէ Իթալիալըլարընն թարաֆընա կէչմիշ օլան Հապէշլի բէյլերի տէ քէնտի թարաֆընա ճէյպ իթմէքտէ, վէ անլերին մուավէնէթինտէն տախի միւսթէֆիտ օյմագտա տըր. Իթալիալըլար իլէ ագտր իթթիֆագ իթմիշ օլան բէյլերտէն իքիսի՝ Ըե Սէպաթ իլէ Ցէէյ Ակօսթանֆարի՝ ախիրէն եէնիտէն Հապէշլիլերին թարաֆընա կէչմիշլեր տիր. տիկեր բէյլերին տէ պունլարընն մէսլէքինէ իմմիտալ էյլէյճէքլերի խապեր ալընմագտա տըր քի՝ պունտան բէք մանէտատաբ նէթիճէլեր մունթազըր տըր։

Գրալ Մէնէլիքին՝ քէնտի ասքերինէ ախիրէն իճրա իթտիրտիկի հարէքաթի իւզերինէ, ժէնէրալ Պարաթիէրի՝ Ատիկրաթ իլէ օլան միւնասէպաթընընն քիւլիյէն միւնգաթի օյմասընտան գօրգմուշ, վէ հէմման՝ Ալէգուա տաղընընն կէչիտինի պէօյլիւք պիր գուվվէթ իլէ իշղալ իթտիրմէկկէ մէճպուր օլմըշ տըր։ Ֆէվգէլատէ պիր թէլալա իթթիֆազ օլունան թէտպիրլեր, վէ եգճիւմէ Ցէպրօ-Ցայմօյա վէ Մայմարթաա ասքեր սէվգ իտիրմէսի սայէսինտէ Սանաբէ իլէ Ատիկրաթընն չըմալ ճիհէթի արասընտաքի խաթթը մուհաֆազա էյլէմէք իւմիտինտէ պուլընմըշ տըր։ Շու գատար վար քի, պու իւմիտի վուգուաթլա թէէյյիւտ իթմէք պիլէ, քէնտի իշղալը ալթընտա պուլընան մէվգըլարընն կիթտիքճէ աիւյման թարաֆընտան սըզգըլըրըլմագտա, վէ Սէնտրէ թարաֆգինտէն պաչգա եօլու գալմամասը եզլէպը իհթիմալ պուլընմագտա տըր։

Պունտան մատտա, Հապէշիսթանընն Սուտան ճիհէթի սէքէնէսինին հարէքաթը հագգընտա տա տիգգաթա չայան խապերլեր ալընմագտա օլուպ, եգճիւմէ՝ պունլարընն Գասալա իւզերինէ եէրիւմէքտէ օյտուգլարը թէհագգուզ իթմէքտէ, վէ պիր չօգ էմբրէյերին իրտէ իթտիրլերինէ նազարէն, պու Սուտանլըլարընն հարէքաթը՝ գրալ Մէնէլիք իլէ հուսուլէ կէթիրիմիշ օլան պիր իթիլաֆընէթիյէսի պուլընմագտա տըր։

Իշթէ Իթալիալըլարընն՝ իւչ հաֆթայա գատար Հապէշիսթանա եէնիտէն 24000 քիշի սէվգինէ գարար վերմէլերի, վէ ֆըգահ սէֆէրիյէ պաչ գօմանտանընը թէպտիլ իթմէք թէչէպպիւսինտէ պուլընմալըրը՝ պու ահվալին նէթիյճէսի օլուպ, չու գատար վար քի, պու ատագիգատա Հապէշիսթան հուտուտընտա էն գիյատ էյզէմ օլան չէյ՝ ասքերտէն գիյատ երզագ վէ միւհիմմաթ օյտուղը ունութըրմամալը տըր։

Հապէշիսթան մուհարէպէսի՝ էլ-եէվմ Իթալիալըլարա կիւնտէ 1 միլեօն 250,000 ֆրանգա մալ օյմագտա տըր։

Շու հալէ կէօրէ, Հապէշլիլերէ գարշը իթթիֆազ օլընան թէտապիրին պէօյլէ նըսրքի տերէճէտէ պըրագըլմասը պէօյիւք պիր խաֆթա օյուպ, հէր նէ օլուր իսէ օյսուն, պու իչէ պիր նէթիյճէ վերիլմէսի լազըմ կէլիր իտի։

Ցէյլէ թէկնիքի կազէթասը պու մէսէլէտէն պահս իթտիկի սըրատա, բէք հագգը սուրէթտէ տիյօր քի, «Հապէշիսթան մէսէլէսինին նէթիյճէսի՝ վէլէվ պիր զալէպէ օլսա պիլէ, չիմտի կիտրիմէքտէ օլան թարիգ՝ Իթալիայը կէրէք սէրվէթ, կէրէքսէ բօլիթիգա նօգթահ նազարընտան պէօյիւք պիր թէհլիքէյէ սէվգ էյլէմէքտէ տիր. Իթալիալըլար՝ էկեր սէյլամէթ եօլունը արաբլար իսէ, պու հալէ նէթիյճէ վերմէնին եօլունը արամալը տըրլար։»

ՏՕԳԹՕՌ ԳԻԼՐԱԳՈԶ

Ֆրէնկի վէ պէլ սօուգլըը վէ աէրի իլէ ալէքի իլէ գատրն վէ էրքէք զազի թէնապիւլյէ խաթալըգլարը թապիպը խուսուսի։

Տօգթօռ մումիլէյհ՝ Թօրխանէ ճատատինտէ Գօլօլեան Անտոն էֆ.նին էճզախանէսի ֆէվգէնտ Եվրօպանը էն միւքէմմէլ վէ էն մէշհուր խաթ ախանէլերինտէ կէօրիւլէն թէրապէվմանը ֆէննիյէ մուճիպինճէ պիր մունթազամ մուայնէթանէ թէշքիլ իտուպ, հէր տիւրլիւ ալէթի վէ էտվարը թրպտիյէ էվրօպատան կէթիրէրէք, ալ վազրթա իլէ պէլ սօուգլըը էլէթինի 8 կիլանէ վէ Յտէն 5 տէֆա վիրիթա իլէ քէսմիլէն էյի խտճէկինի, վէ էսկի պէլ սօուգլըընը տախի թէտավալ իտուպ բէք ազ միւտտէթտէ վէ պիրինճի վիրիթատա խաթալըզընն նըզաֆ պէ նըզաֆ ֆարգ կէօսթերէճէկինի, վէ ֆրէնկի, շանգրը մու վէ ենուբէ խաթալըզլարընը իթալիալը Տօգթ. Բէթունընն թէտավիրի կիպի տախիլէն մուհարրիգ իլաճլար գալընմատան ազ կիւնտէ էյի խտճէկինի իլան իտեր։

Գէզա մէսանէ, իտրար եօլու տարլըգլարը վէ (անանէթ) եանի գուտրէթսիզլիգ վէ ըահմ խաթալըզլարընը ազ մուտտէթտէ թէհահիւլէ չիթճա իտեր. պունտան պաչգա, լավէթալըգ վէ ըահմ ամէլյաթլարընը տիգգաթ վէ սիրթալա իճրա իտուպ, մուայնէնէսի տաթիլինտէ տախի հեր տիրլիւ ճերրահյէ ամէլյաթլարը, ֆիսիթիլ, թաշ վէ սարէ կիպի, միմքին մերթեպէ սիրթալա վէ ալը տուլյուրթմագըզընն ամէլյաթ իճրա իտեճէք տիր։

Հեր կիւն սաաթ ալաթուրգա ճատան 11է գատար մուայնէնէսինտէ խաթալագալուլ, բէնեշէնպկէ կիւնլերի տախի միսթագիլէն գատալըարընն խաթալըզլարընը մուայնէ իտեճէք տիր։ 20—1

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ՀԱՊԷՇ

Բօմատան Վիէննա կազէթալարընա իշար օլունտրզընա կէօրէ, միրալայ Սթէֆանինին՝ Բաս Սէպաթընն գօմանասը ալընընտա պուլընան Հապէշլիլերէ գարշը չալարզը զալէպէ «միւիթիւն Իթալիատա մուճիպը թօշնուտի օյմուշ իսէ տէ, Հապէշիսթանտաքի ահվալին միւշքիլաթը ինքեար օլունմայօր։ Պազը կազէթալար վէ պիլխասսա Օբզէրվատօր կազէթասը՝ Աֆրիգայա ասքեր իրսալ օլունմասը խուսուսընտա ճարի օլան ուսուլի զիյատսէյլէ թագպիհ իլէ, կէօնտէրիլէն թապուրլարընն նաթէմամ օյտուգլարընը, վէ պազըլարընն 800 քիշի եերինէ եալընզ 500 քիշիտէն իպարէթ իտուկինի տէրմիյան իտիյօրլար։

Եինէ մէգքիւր կազէթալարընն Օռէսատան ալտրգլարը խապերէ կէօրէ, չէհրը մէգքիւրտէն 6 Ռուս զապիթի Հապէշիսթանա կիթմէք իւզրէ հարէքէթ իթմիշլեր տիր։ Բօմատան վերիլէն տիկեր պիր խապերէ պագըլը իսէ, Հապէշլիլերին հալի ֆէնա նա օյտուզընա, վէ միւհիմմաթընն ազըզընտան պէօյիւք միւշքիլաթ գուհուրա կէլտիկինէ տարը օյան մալիւմաթ՝ պիասլ ու էսաս իմիշ։ Պիլաքիս, Հապէշլիլերին կերէք միւհիմմաթճա վէ կերէք սիլահճա հիչ պիր սըգընթրարը օյմատըգտան մատատա, հէր նէվ լեվազիմաթը միւքէմմէլ պուլընրյօր իմիշ։ Պու կիպի խապերլեր՝ անճագ Բօմատան իլան օլունմաղլա, պունլարա աթֆ օլընան էհէմմիյէթին տայմա մահտուտ օյմասը էրգէմ տիր։

Մասուատան Սթէֆանի թէլէկրաֆ չիրքէթինէ վարիա օյան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Պարաթիէրի ալաֆը. մարտըն 1ինճի կիւնիւ Շօալրլար իւզերինէ հիճճում իթմիշ տիր։ Շօալրլար ատէտճէ իթալեանլարրն մաֆէվգինտէ պուլընմաղլա, իթալեանլարը բիւսկիւրթմիշլեր տիր։ Իթալիա օրատուսը՝ Պիլէտա նամ մահալին արգա ճիհէթինէ չէքիրիմէկէ մէճպուր օյմուշ տըր։

ԳՈՒՊԱ

Սրանիանընն Գուպա պաչ գօմանտանը ժէնէրալ Վայլէր՝ ատտա էհալիսինէ խաթապան նէյր իթտիկի պիր պէյանանամէտ, 15 կիւնէ գատար իգամէթկեաղարընա ավտէթ իթմէյէն քիմմէլերին էմվալ վէ էյեասընընն միւսատերէ իտիլեճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Պու կիւնքի կիւնտէ զայպուպէթ իտէն Սրանիամ մէմուրլարը պիր հաֆթայա գատար մէվգրի մէմուրիյէթլերինէ ավտէթ մէճպուր օյճագլար տըր։ Սրանիա միւիրեզելերի՝ ասիլերտէն Մաքսիմ իլէ Մաչէտ վէ քիւրեք ճեգասընա մահքիւմ օյան ըէիսլերտէն Անկէշիհօնընն պիր նօգթատա պիրլեշմէլերինէ մանի օյմագտա իմիշլեր։

ԹԷՎՃԻՀԱԻ

Ճէմիյէթը Բուսումիյէ ազազընան սատտ. Ըկիդ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ թերֆիէն ըիճթպէի ուլէա սընիքը էվվէլի թէվէհի պուլըրուլմըշ տըր։

***

Մալթա պաչ չէհպէնտերլիկի՝ Նաբօլի պաչ չէհպէնտերի սատտ. Մալագա Նիսբուլօս էֆ.յէ,

Նաբօլի պաչ չէհպէնտերլիկի՝ Մալթա պաչ չէհպէնտերի իզզ. Աթքի պէյէ,

Բօմա սէֆարէթը Սէնիյէտի Յինճի քիթապէթի՝ Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէտի Յինճի քեաթիպի Հասան Գեազիմ պէյէ,

Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէտի Յինճի քիթապէթի՝ Բօմա սէֆարէթը Սէնիյէտի Յինճի քեաթիպի Հասան Գեազիմ պէյէ,

Էտիրնէ վիլայէթինտէ ճիսրը Երկէնէ գազասը գայմագամըզը՝ Տիմէթօգա գազասը գայմագամը իզզ. Խուրշիտ էֆ.յէ,

Տիմէթօգա գազասը գայմագամըզը՝ ճիսրը Երկէնէ գայմագամը իզզ. Լութֆի էֆ.յէ,

Խիտավենտիկեար վիլայէթինտէ Եէնիչէր գազասը գայմագամըզը՝ Տիմէթօգա գազասը գայմագամը սապրզը Սաֆվէթ պէյէ,

Մուսուլ վիլայէթինտէ Զախօ գազասը գայմագամըզը՝ Գաթէպպէ գազասը գայմագամը սապրգ Մէհմէտ Բեհմիլ էֆէնտիյէ,

Խիտավենտիկեար վիլայէթինտէ Սանտըրկը գազասը նահպլիկի՝ Սուր նահպը սապրզը մէքրէմ. Մուսթաֆա Ապաիլ Նաֆի էֆ.յէ,

Սէլանիք վիլայէթինտէ Գաթէրին գազասը նահպլիկի՝ Ղարիանա նահպը սապրզը մէքրէմ. Ասմէտ Նէշիպ էֆ.յէ,

Վան վիլայէթինտէ Գէյթ իւշ Շեպապ գազասը նահպլիկի՝ Բէվանտուզ նահպի սապրզ մէքրէմ. Ապաիլ Ֆէթթահ էֆ.յէ,

Էնգրէբ վիլայէթինտէ Գալէա գազասը նահպլիկի՝ Մբխայբճճրզ նահպի սապրզ մէքրէմ. Իպրահիմ Խոտէմ էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզգիւրէտտ Նալը Խան գազասը նահպլիկի՝ Կեօյնէք նահպի սապրզ Ապտիր Բահման Նաֆիզ էֆ.յէ,

Էրզրում վիլայէթինտէ Բէյմահ գազասը նահպլիկի՝ Գուլանբգալր նահպի սապրզ Իսմայիլ Հազզը էֆ.յէ,

Սիվաս վիլայէթինտէ Մարասվան գազասը նահպլիկի՝ Իյնէկէօլ նահպի սապրզ Ալի Զիհնի էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մուամիլէյհիմին էմրը թանէֆիլերի ալել ուսուլ իրրա զրլընմըշ տըր։

***

ՆԻՇԱՆ

Բուսիա տեվֆիքը ֆախրմէսինին Սոֆիա ժէնէրալ գանսօլօսը Մ. Զարիգօֆա 1ինճի Մէճիտի,

Տէրսաատէթ Էմիաատ Տախիլիյէ կէօմրիւկի նազրը սատտ. Իզզէթ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ թէպտիլէն Շնճի, վէ Սէլանիք Բուսումաթ նազրը սատտ. Ճէմալ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ Յինճի Օսմանի,

Ֆրանսա հիւքիւմէթինին Սիվաս գանսօլօսը Մ. Մորիս Գարլօնա Յիւնճի Օսմանի, վէ թէրճէմանը Հապիպ Սիլուֆի էֆ.յէ հինճի Մէճիտի,

Բուսումաթ էմանէթը ճէլիլէտի մէքթուպի գալէմի միւտիրի Գէսիմ, վէ մուհաֆազա միւթթիթլերինտէն Բաֆի էֆ.յէրէ հինճի րի.թպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույրըլմըշ տըր։

***

Ֆրանսա հիւքիւմէթինին Սիվաս գանսօլօսը Մ. Գարլօնը մատատաը էսիրի Գարլօնա Յիւնճի ըիթպէտէն Շեֆգատ նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրըլմըշտըր։

***

Մէրզլա

Գէյօղլու միւթեատրրֆիլդը բօլիա էֆրատընտան Գարսը Մուսթաֆա էֆ.յէ իֆթիխար միտալեատը ինայէթ վէ իհսան պույրըլմըշ տըր։

ԲԷՍՄԻ

Թիւրքճէ կազէթարատա օգունան թէպիղաթը բէսմիյէնին սուրէթի տիր։

Սայէի գուտրեթվայէի հազրէթը խրիֆէթբէնհիտե Գիթիս, Խիտավենտիկեար, Էնգարէ, Հալեպ, Վան, Մուսուլ, Գոնեա, Տիյարպէքիր, Թրապիզոն, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Սիվաս վէ Էրզրում վիլայէթլերինտե տախի իւմմի ու ասայիշ պէրքէմալ օյտուղը՝ մագամը ճէլիրը Սատարէթբէնահիյէ վարիտ օյան ֆի 19 յուպաթ սէնէ 311 թարիխի թէլէկրաֆլարատան անլաշըլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԴՕՂԷՐԱ

Կէչէն հաֆթա իսքէնտերիյէտե գէլերատան 7 վուգուաթ օյմըշ տըր։

)(201)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ — ՄԻԻԹԷՐՇԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Հէր իքիսինին ալնլարընատան էօքաուքաէն օսնրա, զանմէթլէ եիրիւյէրէք միւֆարէգաթ էյլէտի։

Բիէր Տանրընագ նէրատիվնատէ էնէր էնմէզ, եվէն գաբուսը աչլըը։ Տանրընագ տիչարը չրզրզ. Սէն սօգաղընա տօղրու կիթաթ։

Մարիէթ իւլ պէրապէր պինիպ կէլմիշ օլարը արապալը սալը վէրմիշ իտուկինտէն, տիկեր պիր արապայա պէքլէտի. լաքին Սէն սօգաղընընն պու ճիհէթի բէք թէննա օլարը ճիհէթլէ, խուսուսբյա ազչամ վազթը արապա բէք նատիր պուլընտրզընատան, պիր գաչ տագիգա պէքլէթի իսէ տէ, եինէ արապա պուլունմայրզ, ըրխթամա գատար եիրիյէրէք կիթմէյէ գարար վերտի։

Սալ էյլինի եարասը իւզերինէ պատարագ, վէ ֆիքրինտէն պիր չօգ չէյլեր կէչիրէրէք, եիրիւմէքտէ օլարը օրրատա, գարը գալարրըմատա, ուզուն պօյլու պիր չախսրն քէնտիսինի թէտագիգ ու թէճէսսիւս իթմէքտէ օյտուղընը ֆարգ իտէմէտի։

Զաթէն ֆարգ իթմիշ օլատ պիլէ հիչ պիր գօրգու հրատ իթմէյճէէյի տէրքեար իտի. չիունքի բօլիս գամիսէրի զանն իտէճէքտի։

Բիէր Տանրընագ օ տէրէճէ տատըշ իտի քի, եարասընը պիլէ ունութմուշ իտի. հաթթա սօգթէօր Տէպրընը թէչիլքէօրիզ պիր չէյ օլատուղընը սեօյլեսիյինէ պիլէ ճանը սըզգըլմըշ իտի։

Ասըլ ճերիճատաբ օլան պիր եէրի վար իսէ պու տա գալպի իտի։ Զիունքի տիւշմանլարընատան տպզը ինթիգամ իթմէյէ իգթիտարը գալմամըշ իտի։

Մէտրիֆ տարէրէի էօնիունատ էթրաֆընը կէօզէն կէչիրտի։ Օրասը տախի Սէն սօգաղը կիպի թէննա իտի։ Մամաֆիսի պաղը մէքթէպ թալէպէսի գալ գալա վերմիշէր, գարշը եազա եօլունու թութմուշլար իտի։

Պիր արալըգ եանընպաշընատան իքի արապա կէչտի իսէ տէ, իքիսի տէ տօլու իտի։ Գարշը սահիլէ կէչմէք իւզրէ քէօբրիւլու թութարբրը։

Հավա գարանլըգ վէ տիւմանլը իտի։

Քէօբրիւնիւն օրթասընա տօղրու Բիէր Տանրընագ եօրկունլըգ ալմագ իւզրէ տուրատու։

Զայրն իւզերինատ սէյր ու սէֆեր իտէն իսթիմպօթլար՝ սոն սէֆեր լերինի իճրա իթմէքտէ իտիլեր։

Տանրընագ քէօբրիւնիւն քարմագլըզընա տայանմըշ, կէլէն կէչէնլերէ ասլա տիգգաթ իթմէքտիզին, չայը թէմաչա իթմէքտէ իտի։

Էքսերտա պու քէօբրիւտէն եարը կէճէյէ տօղրու տահա զիյատ ատատ կէչէր։ Անճագ Սէն սօգաղընատան պէտ իլէ քէնտիսինի թատգիպ իթմէքտէ օլան չասա՝ քէօբրիւնիւն թէնհա օլարը պիր զէմանատա իսթիֆատէ իտիլեր, իւլերի տօղրու կէլիպ վէ Բիէր Տանրընագա եազլըշպ էլինտեքի գուրշունլը պատթանը օ տերէճէ պիր հրզ իլէ գաֆասընա եերլէշտիրտի քի, պիչարե ատատ սօլուգ ալմայա վազթ պուլմայարագ, օլարը եէրտէ եըզըլար գալար։

Շախսը մէրգում չայա տօղրու էյլիպ, ճիվարատա վարար ֆիլան օլուպ օյմասընը թահզիգ իթմէքտէն սօնրա, Բիէր Տանրընագը եէրէն գալարրըպ. քէօբրիւտէն աչարը աթըվերտիքտէն սօնրա, ատէլէ թերթիպ միւֆարէգաթ իթտի։

Այնը վազթատա Պարսն Իզզաղ Մօզէ օտասընա գարանմըշ, Մաթիլա թարտֆընատան կէօնտերիլմիշ օլան պիր մէքթուպը միւթալէա իթմէքտէ իտի։

Մաթիլա քէնտի քէնտինի թէլէֆ իթմիշ իտի։

Պարսընն խապատէթինէ իլք գուրպան կիտնէլէր՝ մահտուլը ճինայէթի օլան զըզը Մաթիլա իլէ զեվճի Բիէր Տանրընագ օլատուլար։

Մէքթուպը օգուրգատան սօնրա Պարսն Իզզաղ Մօզէ բերիյանինի զինէ ուզրայարագ, էլլերինի պաչընա գօյուպ, ուզրամըշ օլարը մէլանէթի միւլինմէյէ պաչլատը։ Հէր հանկը թարաֆա աէօնէճէք օլա՝ ֆելաքէթ վէ միւսիպիթատէն պաչգա պիր չէյ կէօրէմէմէքտէ իտի։

Դէլէյ գարիյէսինատ վէֆաթ իթմիշ օլան Գէնէտէթանընն չօճուզունընն մէզարը, գօրուճը Լուսզլէօր խանէսինատ քէնտի քէնտինի թէլէֆ իթմիշ օլան Մաթիլա, կէօզլունինն էօնիունէ կէլտիքլերի սըրատա, Տօգթէօր Գէրարընն գըզը Բաչէլ հազգընատա կէօսթերտի թէլաչ տատթա քէնտիսինի տիվանէյէ տէօնտիրմէքտէ իտի։

Սիրը սօգաղընատա, գարատաչը ծագ իլէ Բիէր Տանրընագ պէյնինատ վուգատա կէլէն հատիսէյէ Բաչէլին խապերատար օլմամասը իչիւն հէր տիւրլու թէատրիք իթթիհազ օլունմաչ իտի իսէ տէ, մէրգումէ վուգուաթը տույարագ տէհշէթլի տուրէթատ մուզատարզ օլմուշ իտի։

Գէզընը տախի քէնտինատէն նուֆուզլը վէ գուվվէթլի գօրմուշ օլան էճէլլինքէնշէնինատն գուրթարամայատաղընա գանատթը թամմէ հասրլ իթմիշ իտի։

Էճէլ Պարսընն ալթատն երզընլարընա վէ սէրվէթինէ տալա էհէմմիյէթ վէրմէյէրէք հուտուտը թէճավուզ իլէ, թա գաբուսը էօնիունէ եա զուճաղընատաքի ճիլէրբատէյէ գատար կէլմիշ տիքիմիշ տուրմուշ իտի։

Նակէհան սատատլըը պիր թէլաչ վէ գօրգու սըրատընատա վերմիշ օլարը էմր խաթրընա կէլէրէք, չանը վուրատու։

Բրսաբէր իշերի կիրտի։

Պանքերին եուզունիւ կէօրիւր կէօրմէզ Բրսաբէր տախի տիւչարը տէհշէթ օլատու։ Պարսընն սաչլարը տիքիմիշ, կէօզլերինատ ղարիզ պիր պագըշ բեյատա օլմուշ իտի։

—Սանա պիր էմր վերմիշ իտիմ.

—Եվվէթ.

—Տանրընագ հազգընատա. Նէ՞ եարարն։

—Երինիզի ալարզմ կիպի Գրիչարա թէպլիղ իթտիմ.

—Զօգ օլատ՞ս մը։

—Այրը այմազ թէֆիմ իթտիմ . . . պէնատէնիզ օ խուսուսատա տախ պիր վասըթա գապիլինատէ իտիմ . . . օ տիւրլու իյլերէ գարրյմազ օլատուղմը պիլիրսինիզ։

—Թէպլիղ իթտին իսէ Գրիչարը նէ՞ սեօյլէտի։

—Էմրինիզի իճրա իտէճէյինի պէյտա իթտի։

—Օ հալէ՞ . . .

—Օ հալէ մուճիպինճէ հարէքէթ իթմիշ օյմասը լազըմ կէլիր։

—Գրիչարը տերճալ պուլուսունլար, պուրայա կէթիրսինիզ։

(Տէլ-4)

ՐԷՆԿԼԻ ԳԱՐ

Այաքիր. փետրվարին 26ընեը կէ-ճէսի վիէննանքն էթրաֆիլյա, Ա-վսթրիանքն պազը ճիհէթլերինէ եա-ղան գարքն գըրմըզյա մայիլ սարը պիր բէնկտէ օլտուղը՝ էվրօբա կա-զէթալարընա օգունմըշ տրը։

Գու թապի հատիսէյի իյդա հիթ-մէք իչին, վիէննա բաատիանէ-սի միւտիրի տօթի Հան՝ Նայ Ֆրայ Բէ-ռէ կազէթասընա կէօնտէրտիկի պիր վարագատա, աթիտէքի միւ-թալէալարը տերմէյան իտիյօր։

Փետրվարին 26սընա թէատիւք իտէն կէչէն չարշէնպիհ կէճէսի՝ յտատէթլի չարգը ճէնուպ բիւգկետ-ը էամէքաէ օլտուղը հայտէ, եաղ-մըշ օյան գարլարքն գըրմըզյա մա-յիլ պիր բէնքաէ օլտուղը՝ էրթէսի եիւնիւ կէօրիւմիշ տիր։

Գու գարլարտան պիր գըսմը բա-ատախանէ պաղչէսինտէն թօրլանա-բաղ երտիրմիշ, վէ հավի օլտուղը գօյու բէնկի մէվատտըն նէտէն ի-լերի կէյտիկի միւթայէա գրընմըշ տրը։ Գու գարլարը հասրլ խտէն պուլութիարը՝ 1879 փետրվարին 29ընեը կիւնիւ վագը օլտրդր կիպի, ճէնուպտան, իհթիմալ քի Սահրաի ֆէպիրաէն չիտէթլի պիր բիւգ-կեաը իյէ պու թարաֆլարա գատար սէվգ իտիրմիշ օլսուն։

Փետ.ըն 25ինեի կիւնիւ տապահ-լյընը թունուս իյէ Լիվօրնօ արապտա-ա վէ 26ընեի կիւնիւ տախի ի-թալիաի ճէնուպի վէ Վասթիտ պարտէթրօնըն եիւքսէքլիկի խայ-լի էնմիշ օլուպ, Էվրօբանըն տէնի-զինէ տախի սիբարթյա էաէն չարգ ճէնուպի բիւգկեարրընն թէէսիրիյէ չիտէթլի ֆաւրթունա վո գու պուլ-մուշ օլտուղը խապէր վէրիրյօր։

1879 սէնէսի փետ.ըն 23. 24 վէ 25ինեի կիւնէրի վուգու պուլմուշ օյան ֆուրթունաար տախի Սահրաի ֆէպիրաէն տօղրու էաէն չիտէթ-լի չարգը ճէնուպի բիւգկեարրընն թէէսիրինտէն նէչէթ էյէմիշ վէ պու բիւգկեարրն Սահրաի ֆէ-պիրտէն կէթիրտիկի քիչիւք գէր-բաթ (յամանդաղ) իթալիայա, Տալ-մացիա սէվահրիյէ վէ չարգի Ալբ տաղարընն ճէնուպ թարաֆընա գատար վասրլ օլմուշ իտի։

Օ գէմանյար թարապլուսը Ղարպ ճիվարընտա Սուգնատա պուլրն-մագտա օյան Մ. Բօլգս իյէ տօգթ. Սէթգար օրալարտա փետ.ըն 24ին-ճի կիւնիւ չիտէթլի պիր սրմ բիւգ-կեարը էտիկինի պէյան էյէմիշ իտիյէր։ Օ գէման սահրատան գալ-արըրմըշ օյան քիչիւք գէրբաթ Պանրը Սէֆիտի վէ Ալբ տաղարբ-ն ալարագ պուլընարդրմրգ արա-գիյէ էնմիշ վէ պու սրրատա դայէթ չիտէթլի գար ֆուրթունաար տա-խի վուգու պուլմուշ օյտուղը մա-լիւմ օյտուղնտան, պու տէքքի վուգու պուլան ֆուրթունընն տա-խի այնի սէպէպտէն նէչէթ իթմիշ օյարը, վէ գարբ պօյայան ուֆա-ռրգ նէսնէյէրին Սահրաի ֆէպիրտէն սէվգ իտիրմիշ օյմասը իհթիմալտէն ուզագ տէյիլ տիր։

ԳԻՒՂԱՑԻՆԵՐՈՒՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆԸ

26. Դոմբրա եւ ախոռներու օդին ապ-պոյնոմէթրան պարտադիրը. — Դոմբրու եւ ախոռներու օդին նորոգման խնդիրը մեզ զբաղեցնող գլխաւոր խնդիրներէն մէկն է։ Գոց միջավայրի մը մէջ մարդ-կային չնչառութեան ներգործութիւնը եթէ խոշոր ընտանի անասուններուն չնչառութեան հետ բաղդատուի, այս վերջիններուն արտաշնչած օդին մէջ գտնուած խեղդիչ գէշ կազին՝ ածխային թթուին՝ այսինքն օդին ապականու-թեան չատ աւելի մեծ ըլլալը պիտի տեսնուի։ Այսպէս, երբոր չափահաս մարդ մը իր շնչած օդին մէջ ժամը 20 լիտր ածխային թթու փոխադրէ, ձի մը իր մեծութեան համեմատ այդ կազին 170 լիտրէն 240 լիտր (Լասէներ), ցուլ մը 200 լիտրէն աւելի, կով մը 150 լիտր (Պուսինեօ), մատղաշ հորթ մը գրեթէ 40 լիտր (Ռայզէ) կարտաշնչէ։

Գ. Ռայզէ հաշուած է որ 7 մէթր երկայնութիւն եւ 3 մէթր բարձրութիւն ունեցող փարախի մը մէջ եթէ 50 ոչխար դրուի, 12 ժամ վերջը այս փարախի օդին մէջ ծաւալով 100ին 10 ածխային թթու պիտի գտնուի։ Մինչդեռ մեր շնչած բնական մազաբը օդին մէջ ածխային թթուն չատ քիչ է, 10,000ին հազիւ հազիւ 4-6 կը գտնուի եւ այս կազին վնասակար եւ թունաւորիչ ըլլալը ամենուն յայտնի է։

Օդին վերանորոգումը եւ անոր վնասակար ապականութեան մէջ ածխային թթուին կատարած դերը, առողջապահական կենսական խնդիրներէն մէկը ըլլալուն, կ'ստիպուինք այս մասին աւելի երկարօրէն խօսիլ։ Հետեւաբար հոս կը ներկայացնենք 1876ին Շարլ Ռուպէնի Ժ-ռ-լ-ռ Ֆիզիօլ-ժի թերթին մէջ հրատարակած Անտրէ Սամսոնի նոր փորձերը, որ արշաւական եւ ձիերու ցեղերէն արտաշնչուած ածխային թթուին ծաւալով եւ ծանրութեամբ բաղդատական չափը նշանակած է։

100 քիլօ կենդանի ծանրութեամբ առաջին կարգի անձ մը ժամը 16,5 կրամ, կամ 10 49 լիտր ածխային թթու կարտաշնչէ. 100 քիլօ կենդանի ծանրութեամբ երկրորդ կարգի անձ մը ժամը 15 66 կրամ, կամ 10,27 լիտր ածխային թթու կարտաշնչէ։

500 քիլօ միջին ծանրութեամբ ձի մը մէկ ժամուան մէջ 80.25 կրամ, կամ 52 45 լիտր ածխային թթու կարտաշնչէ. եւ 900 քիլօ միջին ծանրութեամբ կով մը 140,95 կրամ, կամ 92 43 լիտր նոյն կազէն կարտաշնչէ։

Ցեղը արտաշնչուած ածխային թթուին չափին վրայ բաւական նշանաւոր ազդեցութիւն մը ունենալ կը թուի. ինչպէս, Անգլիական. կամ Անգլօ-Դերմանական ցեղէն 500 քիլօ միջին ծանրութեամբ ձի մը ժամը 88 45 կրամ ածխային թթու կարտաշնչէ, եւ միեւնոյն ծանրութեամբ Հերլեան (Ֆրանսայի) ցեղէն ձի մը 79.65 կրամ.

900 քիլօ միջին ծանրութեամբ Զուիցերիական ցեղէն կով մը ժամը 125 կրամ ածխային թթու կարտաշնչէ։ միեւնոյն ծանրութեամբ Դուրհամ կամ խառնազգի Դուրհամ ցեղէն կով մը 131,50 կրամ. Նորմանական ցեղինը 141,75 կրամ. Վանտէնի ցեղինը 151,20 կրամ. Ֆլանտրական ցեղինը 170,40 կրամ կարտաշնչէ։

Ցուլերը եղերէն եւ եզերը կովերէն չատ աւելի մեծ չափով մը զոյն կարտաշնչեն. Ինչպէս, 900 քիլօ կենդանի ծանրութեամբ եզ մը ժամը 150.95 կրամ ածխային թթու կարտաշնչէ. մինչդեռ միեւնոյն ծանրութեամբ կով մը 128.80 կրամ։

Այս բաղդատական կարեւոր ուսումնասիրութենէն գործնական դաս մը հանելով գոմերու եւ ախոռներու օդին ապականութեան ատիճանը եւ պատճառը կուգենք հասկցնել։

Գոմերու եւ ախոռներու օդին ապականութեան այս անվիճելի պատճառին եթէ կցենք անասուններու քրտինքն, Թրիքէն եւ մէզն գոյացած խոնաւութիւնը, խոտերու եւ աղբերու գործարանական ապրազատութենէն յառաջ եկած ժահրոյրները, եւ երբեմն չանմարանէրէն դէպի միջնորմներուն անջրպետը իյնող փոչիները, այն ատեն ընտանի անասուններուն յատկացեալ եւ յանախ գիւղացիներուն բնակավայր դարձող բնակութեանց տեղերուն՝ գոմերուն եւ ախոռներուն՝ ազդեցիկ եւ կանոնաւոր օդաւորութեան մը պէտքը եւ կարեւորութիւնը դիւրաւ պիտի հասկցուի։

Նիէբէլ հաստատած է որ Ալպեան զանազան տեղերու մէջ՝ ուր ձմռան միջոցին գիւղացիները իրենց անասուններուն հետ գոմերու կամ ախոռներու մէջ վառարանի մը կամ իրենց չնչելիք օդը ապականող ծխատ կանթեղի մը չուրջը կը դիզուին, ցերեկուան մեծ մասը եւ ամբողջ գիշերը այսպէս փակուելով ապրած մթնոլորտին յանախ 100ին 18 թթուածին (փոխան 21 ըլլալու) եւ մինչեւ 100ին 1 անուշադրակի օգի, ինչպէս նաեւ չատ մեծ մաս մը ծծմբաջրական թթու (ոչխ ա-ֆ-ֆ-ֆ-ր-ի) կը պարունակէ։

«Երբոր ցուրտը սատիկ է, կրսէ Նիէբէլ, այս գոմերուն մէջ տաքութիւնը երբեմն 30 աստիճան կը բարձրանայ եւ արտաքին օդէն ունեցած տարբերութիւնը մինչեւ 40 աստիճան կրնայ ըլլալ։։ Թոնաւութիւնը այն աստիճան չատ է որ, եթէ ձմռան միջոցին գոց դուռը բանալով ներս մտնուի, անմիջապէս անանկ զզուելի հոտով թաւձր մշուշ մը դուրս կելլէ որ ես յանախ հակառակ իմ դիմացկունութեանս չեմ կրցած ներսը միայն մէկ քանի վայրկեանէ աւելի մընալ։ Մարդ մը որ անուշադրակային եւ ուրիշ գաղտագրումներով ապականուած այս օդին մէջ ապրել չէ վարժուած, առանց չուռով չնչահեղձ չըլլալու չ'կրնար հոն մնալ։ Յանախ ինձ պատահած է որ քանի մը բոպէ կարճ մնալէ մը վերջը անկէ դուրս ելելով հագուստներս ջրի կաթիլներով ծածկուած եւ խոնաւութեամբ այնպէս թրխուած ըլլալնուն, դուրսը հազիւ մէկ քանի քայլ յառաջնալուս իսկոյն սառոյց բռնած են»։

Պայէ եւ Մաներ միեւնոյն իրողութիւնը Պրիւնեան եւ Վերին Օվէրնիայի լեռներուն մէջ կը նշանակեն, եւ իրաւամբ կ'ուզեն, «Ձմեռէ վերջը անասուններուն ունեցած վիճակը անչուտ բացարձակապէս ախտաձրծ չէ, որով լեռներու մէջ բացօթեայ տպրած առաջին շաբաթներու միջոցին չատ յանախ կը ջարդուին»։

Ուրեմն, ակնարկուած տեղերուն բաւականապէս օդաւորումը կարելի եղածին չափ ձեռք բերել աշխատելու է, այս կերպով հարուածել չենք ուզեր այն կարծիքն ալ թէ՝ մարն եւ կաթին արադրութեանը նպաստելու համար գոմերուն օդը արտաքին օդէն նուազ կենդանարար եւ աւելի խոնաւ ու տաք ըլլալ պէտք է. այնչափ բաւական առողջարար դոմ մը ունենալու է որ, ինչպէս Պ. Ի. Կէյօ կը նշանակէ, հարկ չէլայ հոն չատ զօրաւոր օդափոխում մը հաստատել։ Վերջապէս, անոր մթնոլորտին մէջ գտրչանա եւ նեխած նիւթեր եւ ոչ ալ բորակածին կամ ածխային թթուի խիտ չատ աւելի մաս մը պէտք չէ գտնուին։

ՅՕԳԹ. Կ. Ե. ՓԱՇԱԵԱՆ

(Շարունակելի)

ԵՐԿՐՈՐԴ ՅՈՒՅԱԿ ՀԱՆԴԱՆԱԿՈՒԹԵԱՆ

Պրուսայի Արեւելեան Որբանոցին՝ Ամանորի առթիւ ազնուական բարերարներէ ջերմ շնորհակալութեամբ ընդունուած նուէրները ստորեւ նշանակուած են։

Պատ. Ե. Ն. Ամերիգա 540։

Միս ձօնս, կէտիք Բայայի կիրակնօրեայ դպրոցին 216։

Պատ. Գ. Տօմպուլեան Մաղնիսա 138։

Հաճի Եղիսաբէթ Մօմճեան 108։ Տիկ. Ս. Իսթիճեան և որդիք 78։ Ճօն Թովմասեան, Ղազանի Թովմասեան 50ական։

Գրիգոր Սարրաֆեան, Յովհաննէս Վարժապետեան, Լեոն Ճեճիդեան, Օննիկ Արփիարեան, Մկրտիչ Գրիգորեան, Եավրուեան գերդաստան, Գոնթան Պայ, Իսթիճեան Կիպրոս 40ական։

Կարապետ Պաղտասարեան, Գավաֆ Պողոս, Յակոբ Մարտիրոսեան, Տէր և Տիկին Դ. Մեղարեան 30ական։

Կարապետ Թէլիճեան, Յակոբոս Պոտուրեան 27ական։

Պատ. Զօրապ Սարգիսեան Թամզարա 25։

Յարութիւն Մելիքեան, Վահան Բիւբէլեան 24ական։

Բարսեղ Օհանեան, Յակոբոս Պալյասանեան, Յովհաննէս Ս. Ֆընտրգեան, Բիւզանդ Տէրվիշեան, Արմաֆի Ղուկասեան, Թագւոր Ղազարոսեան, Ոմն, Աբրահամ Տէր Աբրահամեան, Յարութիւն Շահանկիրեան, Հռիփսիմէ Թ. Պէկեան, Մարգար Բարսեղեան, Յովհ. Աբրահամեան և Ընկ., Զ. Աբրահամեան, Տօքթ. Դ. Ճէրրահեան, Յակոբ Իրէքճեան, Մատթէոս Կիւմչեան, Գասպար Բիւրտ Օղլուեան, Բարուեակ Սեթեան, Նասիպ Բիւրճեան, Արմին Ուզունեան, Գառնիկ Գանոնեան, Ազարիկ Սրվանճեան, Նշան Սրվանճեան, Ս. և Յ. Փէհլիվանեան, Կ. Մ. Պօտուրեան եղբարք, Յովսէփ Պերիկեան, Պատ. Ղ. Կարապետեան 20ական։

Ոմն և Ոմն 18ական։

Մ. Կ. Բամպուգճեան 15։

Պ. Պաղտասարեան, Սիմոն Տօնապետեան, Տ. Գ. Պաղտասարեան, Մխիթար Սէվօեան, Տ. Մովսէսեան, Յովսեփ Գուլումճեան, Կ. Տ. Մանուէլեան 12ական։

Կոսթան Պազարճեան, Կարապետ Արապեան, Շուշան Տէր Սահակեան, Մինաս Քէօլեան, Փիլիպոս Տէր Յակոբեան, Արիս Օննիկ, Աբրահամ Աւետիսեան, Զարեհ Ազիզեան, Միհրան Փափազեան, Լեւոնիկ Պալյասանեան, Գրիգոր Մարայեան, Միհրան Վարսավիրեան, Զենոբ Գաբուճեան, Ճանիկ Սինանեան, Կարապետ Քէչիչեան, Նշան Ուլագլեան, Գրիգոր Սրմաքէշեան, Դերձակ Գասպար, Յարութիւն Հիւսեան, Մարիամ Խորճեան, Մկրտիչ Պոտուրեան, Հաճի Արսէն Յովակիմեան, Գասպար Թէրզիպաշեան, Ռուբէն Աբրահամեան, Բենիամին Իրէքճեան, Բենիամին Ոսկերիչեան, Ղազարոս Հաճի Պետրոսեան, Ոմն 10ական։

Ազանի Գոնտայեան, Պ. Մ. Ղուկասեան 6ական։

Վարդուհի Ազամճանեան, Տիրան Հէքիմեան, Յովհաննէս Զօրաքեան, Հաճի Ս. Նօտարեան Զէնկիլեր, Գրիգոր Գանոնեան, Աթանաս Գալֆեան, Քիւրքճի Վլասիոս, Մաքսուտ Թէոնեան, Մարիձայ Թագւորեան, Օնիկ Փափազեան, Մինաս Տարաքճեան, Հրանդ Հէլվաճեան, Հռիփսիմէ Պոտուրեան, Հաճի Մկրտիչ Եղիա, Թագուհիցա Իրէքճեան, Օնիկ Եավրուեան, Սուլթան Իրէքճեան, Սահրան Պոտուրեան, Ագնիս Վարժապետեան, Յակոբ Տէր Յիրմէնճեան 5ական,

Յ. Տէր Ա. վեց հատ բաղնիքի դենչակ։

Դ. ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

12/24 փետր. 1896

Պրուսա

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻՍ

Իտիվաճլարընն տա բէք չոգ նէվ-լերի կէօրիւմէկէ պայլատը. եգճիմ-լէ պիր զէմանտան պէրու վէլօսի-ըտ իւգերինտէ իտիվաճլար օ-տէրէճէերտէ չօղալը քի, Ամերի-գատա հէման հէր հաֆթա գարֆ-ֆընտա պու սուրէթլէ պիր գաչ գա-ըիպ իտիվաճ վուգու պուլմագատ տրը։

Պու տէֆա Բարիզ կազէթալարընտան պիրինտէ կէօրիւլտիկի իւզրէ, Հօլանտարն Զուիտերզէ քէօֆէգէ-նէն թէմամըյյա պուզ իւէ գարը-օյան պիր գըսմը իւգերինտէ կէչէն-լերտէ պիր իտիվաճ այինի իճրա իտիլմիշ տիր։

Եէքտիկէրիյէ էվլէնէճէք օյան զըզ իւէ տելիգանլը, պէկիր վասը-թասըյա չէքիլէն պիր գըզաղ պե-նիպ, ային էանարտնտա հաղրը պու-լընմագ իւզրէ տավէթ իտիլմիշ օյան տավէթլիլեր տէ տիկէր պիր թա-գըմ գրզագլար իւգերինտէ օյտրգ-լարը հայտէ պէօյիւք պիր պայ թէչքիլ էյէմիշլեր տիր։

Ային իճրասը իչիւն ինթիսապ ի-տիլէն մահայ՝ սահիլտէն խայլի ու-զագ իմիշ, կէրիտէքի գըզագլար-ան պիրինտէ պուլընան ըուհանի մէմուր՝ սահիլտէն բէք գիյատէ ու-զագլաչտրզընը կէօրիւճէճ, տահա իւէրիյէ կիթմէք իսթէմէմիշ իսէ տէ, հէնուզ 17 եայընտա օյան կէլինին՝ մումիպէյհէ խիթապէն,

—Պիզ հէնուզ պու սիննէտ իքէն հայաթմըզը թէհլիքէյէ գօյմագ-տան չէքինմէյօրզ, սիգ իսէ՝ 75-80 եայընտա պիր իհթիյար օլտուղը-նդ հայտէ նա՞սըլ օլույօր տա էօ-լիմտէն գօրգույօրընդ։—տէմէսի իւզէրինէ, ըուհանի մէմուր պիրազ տահա իւէրիյէ կիթմէկէ ճէսարէթ կէօսթէրմիշ տիր։

Պիր միւտէթ սօնրա քէօրֆէգին օրթա եէրինտէ վէ 40-50 գուլաճ սու իւզէրինտէքի ինճէ պիր պուզ թապագասը իւսթինտէ իգտիվաճ այինի իճրա օլընմըշ, վէ պու ա-յինտէն սօնրա տավէթլիլեր թարա-ֆընտան պուզ իւզէրինտէ պիր տէ պոս իճրա իտիլմիշ տիր։

—

Աֆսիրէն Նիւ-Եորգտա վերիլէն խուսուսի պիր զիյաֆէթաէ, սուֆ-ըա իւզէրինէ 3 մէթրօ ուզունլըղընտա վէ 35 սանթիմէթրօ գալընը-ղընտա գայէթ ճէսիմ պիր սուճուգ գօնըմըշ, վէ տավէթլիլեր միւտ-տէթը եօմրէրինտէ կէօրմէմիշ օյ-տրգլարը պիր չէյի կէօրիւնճէ գահ-գահլար իլէ կիւլմէքտէն քէնտի-լերինի մէն իտէմէմիշլեր տիր։

Նիւ-Եորգ կազէթալարընն վեր-տիքէրի մալիւմատա կէօրէ, պու սուճուգ էն մէյհուր աչճըլարտան պիրի թարաֆընտան եաքըլմըշ տրը։ Ֆագաթ աչճը պու գատար միւհիմ պիր իչի պիզգաթ իյֆա իտէմէյէ-ճէկինէ, եանընտա տիկէր 3 քիչի տահա պուլընտրզը հայտէ թամամ պիր հաֆթա չալըշմըշ տրը։

ՏԷՐՍԱՍՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իլա.

Գումբանեա Մէճլիսը Իսարէսինին գարարը վէ Նիզամնամէնին 32 վէ 33ընճի մատտէլերի մուհիպինճէ, հիսէսարան մէճլիսը ուսումիսի՝ 1896 մարտըն 16/28ընճի ճումատա երթէսի կիւնիւ էօյլենէն սօնրա ալտիր. սաաթ 1½սա Բէնճէյենպիհ Բաղարընտա Վօյվոտա սաղընտա գումբանեանըն մէրքէզը իսարէսինտէ ազտը իճթիմա իտէճէք տիր։

Էն ազը 10 հիսսէ սահիպ օյան հիսէսարար՝ մէճլիսը մէզքիւրատ հաղրը պուլընմազա արգու իթթիֆէքներինէ, իճթիմատան հին օյտազտա 10 կիւն էվվէլ եանի մարտըն 6/18ընճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլենտէն սօնրա սաաթ 5է գատար, թանվիրլերինի գումբանեանըն սանարը-նա, վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ պուլընան հիսէսարան տախի՝ համիլ օյտրգլարը թանվիրլերի Բարիզատ Գրէտի Լիսնէյէ տէբօզիթօ իթմէյէ տիրլեր։

Մէճլիսը մէզքիւր՝ պիր վէճհը աթի մէ-սէլէլերի միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

1.—1895 զեկեմպրեր 31ում գաբանան հիսապ վէ միւվազէնէ (պլանչ) վէ միւֆրեսաթ տէֆթէրլերինին գապուլի։

2.—1895 սէնէսի իչիւն հիսէսարանա թէվզի օլընանագ թէմէթթիւ (պէնֆիտ) մըգաարընն թայինի։

3.—Նիզամնամէնին 18 վէ 20ընճի մատտէլերի մուհիպինճէ, Մէճլիսը Իսարէսինին միւատէթը մէմուրիյէթլերի խիթամ պուլան 2 ազանընն եէրինտէ տիկէրլերինին թայինի։

4.—1896 սէնէսի իչիւն միւֆէթթիշ-լէր նասպը։ (Մեսը)

14/26 փետր. 1896

Տէրսաատէթ 5—2

)(10)(

ՈՐՍՈՐԴԻ ՄԸ ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ

Հեղինակ Թարգմանիչ

ԹՈՒՐՊԵՆԵՎ Ե. ԳԵՈՐԳԵԱՆ

Զաղացպանը քսակէն յիսուն կոպէկ հանեց, և հիւանդապահին տալով կառք նստաւ։

—Մնաք բարով, ըսաւ, մի մոռնա՛ք գիս, և որքերս երեսի վրայ մի՛ ձգէք, թէ որ...

—Կեցցէ՛ր, Վասիլի, խօսքս մտիկ ըրէ։

Գեղացին գլխի նշան մը ընելով, մտրակեց ձին և մեծ պողոտան բռնեց, որ խորտուբորտ կերպով յատակուած էր, ուր ի զուր կգտուչանար ցնցումներէ, և գուարթութեամբ կը բարեւէր իր ծանօթները՝ որոնցմէ ոչ մին բնաւ մտքէն չէր անցուներ թէ վաղը կը մեռնի ան։ Ահա այսպէս Ռուս գեղացին կը նը-կատէ մահը՝ բոլորովին մանաւոր եղանակաւ մը։

Ասոր իբրու ապացոյց կրնամ շատ օրինակներ պատմել։

Ցակաւին չեմ մոռցած քու յիշատակդ Ավէրնիք Սօրօքունօֆ, իմ լաւագոյն բարեկամս։

Կը տեսնեմ դեռ թոքախտաւոր լայն դէմքդ, կապոյտ աչքերդ, համեստ ժպիտդ, նիհար մարմինդ։ Կը լսեմ դեռ տխուր, փայփայիչ խօսուածքդ։ Երբ Ռուս մեծ ազնըւական Կուռ-Ֆուրբիօնիքօֆի տունը կը բնակէիր, հոն ծոր զաւակները կը թթելու, եւ ուր ամենուն ալ դառն կատակներու կը հանդուրժէիր հրեշտակային համբերութեամբ, ի՞նչ անճառ երջանկութիւն կզգայիր, երբ երեկոյին զերծ ամէն պարտականութիւններէ կը նստէիր պատուհանին առջեւ։ Ո՞րքա՜ն հրապոյր կը գտնէիր բանաստեղծութեանց ընթերցման մէջ, որոնք կը վերացընէին հոգիդ պահ մը այս երկրէն, մոռացութեան մատնելով բոլոր տառապանքներդ և տաղտուկներդ։ Դէմքդ վեհ երեւոյթ մը կառնէր, ճառագայթով մը ողողուած և այս անճառ ոգեւորութեան մէջ կը սիրէիր մարդկութիւնը։ Անհամեմատ հերոս մ'էիր դուն, թէ և չատերը կը գերազանցէին զքեզ իրենց հանճարովը ու գիտութեամբը, սակայն անոնցմէ ոչ մէկը ունէր քու սիրով բաբախուն բարի սիրտդ և զգայնութիւնդ։ Կարծեցինք թէ գիւղը կրնայ կաղդուրել տկար առողջութիւնդ, սակայն հոն հիւծեցար, աներեւոյթ եղար, իմ խեղճ բարեկամս։ Երբեմնի սենեակդ որ պարտէզի վրայ կը նայէր, հոն ծաղիկները վարդենիներուն հետ դեպ ի քեզ կը խրկէին իրենց անուշ բուրմունքը, չիկահաւը կը ճռուողէր հոն դուլթիլ կերպով, աքասան կը թափթփէր իր ծաղիկները՝ նախասիրած գրքերուդ էջերուն վրայ։ Երբեմն Մոսկուայէն բարեկամ մը քեզ ի տես կուգար, հոնկէ անցած պահուն, և մեծ հրճուանքով և ըսքանչացմամբ կունկնդրէիր այն ոտաւաւորներուն, զորս կը հաճէր քեզ կարդալ։ Բայց վարժապետի անանձնական արուեստը, և անբուժելի հիւանդութիւն մը կը հիւծէին զքեզ, և նենգաւոր գիւղին անվախճան և ցրտագին ձմեռները քեզ դեպ ի գերեզման կառաջնորդէին, իմ թշուառ, թշուառ ապագաս։

Իր մահէն առաջ օր մը այցելութեան գացի իրեն, իր տերը Պ. Կուռ գինքը ճամբայ չդնելով հանդերձ, ալ ամսական չէր վճարեր, և որուն տեղ ուրիշ վարժապետ մը վարձած էր։

Նոյն օրը կը յիշեմ դեռ. Սօրոկանօֆ պատուհանին առջեւ Վոլթէրթիկնթոռի մը մէջ նստած էր, օդը անհամեմատ կերպով չքեղ էր։ Աշնանային փառաւոր արեւ մը կը փայլէր գուարթօրէն կապոյտ երկինքին մէջ։ Ցերեւութապէս թմբիներուն վրայ հազիւ մնացած փոքրիկ դալկահար տերեւները կը սարսռային ոստերուն ծայրը, և կը թափթրտիին հողմավար։ Երկիրը արդէն պաղած՝ արեւուն ճառագայթներուն տակէն կերեւար։ Օդը կը թրրթռար անյուր արձագանքով մը։ Բարեկամս Պուխարական սենեակագգեստի մէջ վարթուած և կանանչագոյն փողկապ մը վիզը դըրած էր, որ իր դէմքին մելամաղձոտութիւնը կը չեշտէր։ Այսպէս ուրախութեամբ ընդունեց զիս, և ինձի երկարելով ձեռքը ազատեց որ էր քովը նոտիմ Ծունկերուն վրայ ուներ ԲօլՃօֆի բանաստեղծութեանց մէկ հաւաքածոյն, խնամով ընդօրինակուած։

«Ահա ճշմարիտ բանաստեղծ մը» ըսաւ ինձի, կրկին նաղերու վերընկըսումով, և նուագկոտ ձայնով մը սա տաղը սկսաւ կարդալ.

Բաղէին թեւերը ինչո՞ւ կապած են, և բոլոր ուղիները անոր առջեւ ինչո՞ւ փակած են։

Կեցուցի զինքը, որովհետեւ բըժիշկը արգիլած էր անոր խօսիլ։ Թէ և չհետեւեցաւ ժամանակակից գիտական և մտաւորական շարժման, սակայն կը բաղձար ապագան գիտնալ սակաւ ինչ, թէ աշխարհ ի՞նչ պիտի ըլլար, մասնաւորապէս կը շահագրգռուէր Գերմանական փիլիսոփայութենէն։

Խօսեցայ անոր Հէկէլի վրայ, և բացատրեցի իր գրութիւնները։

—Այո՛, կըմբռնեմ, ըսաւ, ատոնք մեծ գաղափարներ են, մեծ գաղափարներ։

Հոգեւարի մը՝ յուսահատ թշուառի մը մանկային այն հետաքրքրութիւնը, մինչ ի յարտասուս յուզեց զիս։

Սօրօքունօֆ իր դառն վիճակին անխուսափելի ըլլալուն գիտակցութիւնը ուներ, սակայն բնաւ չէր տրտնջար իր տառապանքներուն վրայ։

Կը ջանայի սեւ մտածումները վանել անոր գլխէն։ Եռքը խօսեցանք Մոսկուայի գրականութեան և մեր երիտասարդութեան յիշատակներուն վրայ։ Սրտի դառն փղձկումով յիշեցուց ան ինձի՝ մեր բազմաթիւ վախճանեալ բարեկամներուն անունները։

—Կը յիշե՞ս Տչան, ըսաւ ինձի վերջապէս, ահա ոսկի սիրտ մը, ի՜հ, վեհ հոգի մ'ուներ, և որքա՞ն կը սիրէր զիս։ Ի՞նչ եղաւ արդեօք այս չքնաղ փոքրիկ ծաղիկը, հիւծեցա՞ւ արդեօք։

Զինքը իր անուշ պատրանքին մէջ թողուցի, լռութիւն պահելով Տաչայի մասին, որ՝ այժմ յարգուելով ծանանմբութեամբ հարուստ վաճառականներու կողմանէ զարդեր ու կազմածներ կերպէր։

—Արդեօք չե՞նք կրնար հեռացընել զինքը անկէ մտածեցի իւրովի, թերեւս հիւանդութիւնը բուժելի է։

Սակայն Սօռոգունօֆ գուշակելով իմ մտածումս և խօսքս ընդմիջելով ըսաւ.

—Ո՛հ, բարեկամս, մինչեւ ձմեռ չեմ քլեր ես, ինչ հարկ մարդիկը ձանձրացուցել, և մանաւանդ թէ աս ընտանիքին վարժուած եմ։

—Ատոնք անսիրտ մարդիկ են, ըսի իրեն։

—Չար չեն անոնք, յարեց, հապա ճշմարտապէս ոնմիտ։ Իսկ դրացիներս... մանաւանդ մին Պ. Քաղաքին՝ սիրուն կրթեալ աղջիկ մը ունի, ան...

Սաստիկ հազ մը խօսքը մարեց կոկորդին մէջ։

—Ա՜հ, թէ որ սիկառ մը կարենայի ծխել, ըսաւ, բայց ոչ...

—Պէտք է գրէիր ընտանեացդ, ըսի իրեն։

(Շարունակելի)

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Ֆ Է Թ Ի

Սէրմայէսի 10 միլեոն Ինկ. լիրա տալ

Մէրքէզը իսարէսի Գալաթասա տալ

Սթամպոլտա Համիտիէ ճատատէսինէ թօմաշ խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նումէրալը տարիէտէ պիրէր շիւպէսի վար տալ։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իսարէխանէսի մէվճուտ տալ։

Շէ-դէվէր

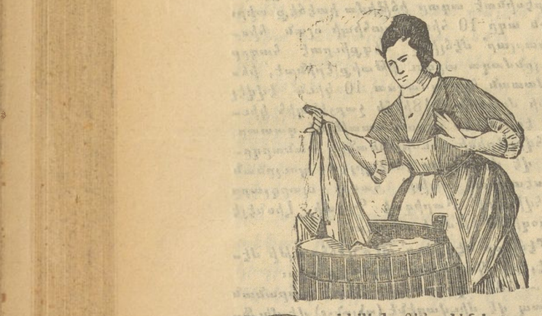
Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասոլ, Ռուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտընը, Պրուսա, Նաղվլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնեա, Ուշագ, Սօֆիա, Էտիրնէ, Լարնագա, Միտիլլի, Թրապիզօն, Էնդարէ Գահիրէ, Բօրթսայիտ։

Էհամ վէ բօլիցա սէնէտատթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախօտ հիսապը ճարի գահտէսինճէ՝ իգրաղաթ ագտ բօլիցա սէնէտատթը ագօնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճենէպիյէտէ քահին պէյտէլէր իւզերինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւլաբը էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էշեահ զիրգյմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կկոպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճենէպիյէտէ գուբօն վէ բօլիցա պէտելէրինի թահսիլ, վէ Գօրատտա միւպայէթի սրբաբբէյլարը-նը իյթա վէ մէսքիւքաթ պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, վէ Պանդը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտ իշլուն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալիղէ 100տէ 2 պուշուդ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուշուդ, 3 այ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալղա 100տէ 1 ֆալզ վէրիլմէկի,

Սթամպոլտաքի շիւպէնին մուամէլաթը մէպսուսթէտէն պաղդա էմճաա իւզերինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եախօտ վէտիտի ասիյէ օլարագ թէվտի օլընան էշեանդն մուհաֆազասընը տերէօճատ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քեահն շիւպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մասաա տիկէր մուամէլաթընն քեահֆէտէսինի իյթա էլէտիկի վէ բեացա ֆիյաթը իւզրէ զուրալը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպլիկասիոնը, Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Եունան բիյանգօլը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, Սթամպոլ վէ Պէյօղլունտա քեահն շիւպէլերեպ Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթընն բրօմէլերի տախ սաթլարը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվլի 100տէ 3 ֆալզ իլէ թէվտի օլընմագ իսթէնիլէն ագչէյի գապուլ իթտիկի իլան օլունը։ 8—2



ԼԷՍԻՎ ՏԻՆ ԺԷՆԻ
ՊԷՕՃԻՒԲ ԷԴՕՆՕՄԻԱ

Պու թօզ իլէ սապունսըզ, քիւլիզ, քիւսիզ, օտաասըզ, աղ վագի զարքնտա, աղ սու, սղ աթէչ, աղ մէսարիֆ վէ աղ զահմէթ իլէ պէյազ չամաշրլար վէ սարիր էլպիսէլեր եզգանը։

Մամպատա հրուֆաթը, լիթօկրաֆ թաշլարը, մատէն, կիսմիւշ վէ ալթուն թազելարը թէմիզլէր, ճամ, թախտա սիլինիր, մարգարա պուլաշդարը, եաղլը չիչէկեր վէ սարիրէ եզգանը։

Թիւրքիանըն հէր մահալի իշլէն ատէնթէլիք վէրիլիր։

Արզու իտէնլէր՝ ումում Թիւրքիանըն «Լալընընը» ատէնթէսինէ աթիաքի ատրէս իլէ մէքթուպ եազապիլիրլեր։

Տէտէ Աղանընտա
Լէսիվ տու ժէնի ատէնթէսի
Lessive du génie, Agent général
36—12 Dédé agadje

ԶԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Կիւզէլ վէ ինճէ սիկարա քեաղդը մէրգելարընընը՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընտան չըգան վէ պիր կէմի ատմիրի ալէամէթը մախսուսէսիյլէ Թէֆրիգ օլընան իրէքտէն մամուլ սիկարա քեաղդընը Թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղդընընը պու գասար սէնէտէն պէրու մազհար օլուռը բաղալթը ումումիյէյ պինէն, չէօրէթիտէն իսթիֆատ մագսատիյէ պիր չօգ Թագլիտլերի չըգարըմըզ օլուռընտան, միւշթերիլերի պէօյլէ ֆէնա վէ արհհէթ մուզիրը քեաղդալարտան վըգայէթէն, պէօյլէ Թագլիտլերէն իհթիրազ վէ Թէվզզը իլէ, Զավուշօղլու քեաղդալարընը էկմի տէմիրի ալէամէթինի հավի օլանլարընտա, պիրինճի քեաղդալարընը իւզերինէ միւրեքքէպզիզ վէ տամամ սուրէթինէ ալէամէթը մէզքիրէ իլէ պէրապէր, Թիւրքճէ «Զավուշօղլու» իսարէսի եազըմըզ օլուռընտան, վէ «Սթանպուլ»իւնվանը քեաղդարընտա տախի ենէ «Զավուշօղլու» իսարէսի իլէ պէրապէր իքի սիյահ ալէամէթ պուլունտարընտան, պու ալէամէթը մախսուսէլէրէ տիզգամ իսիյէթինի բէճա իտէրիզ։ 78—8

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՏԱՍԸ

Լօնտրա 3 մարտ

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	109—37
Դոմ. էհամը տալլարը	21—63
» » գաբանտը	21—75
» » Սէրի Ա	5[illegible]—50
» » » Բ	37—50
» » » Գ	22 —
Օթօման 1871	096—25
Ռումանը Պանգասը	14—
Բուսթա իսթիգրազը	—
Մըսրը տուս. մուքթահրաթ	104—25
» իսթիյազը	104—
Ճարէյի Սանիյէի Մըսրը	103—
Յապոնա 5 % 1879	30—50
Թօլիա իսթիգրազը	—
Գուլկար իսթիդրազը	95—50
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատ	25—37.

—

Բարիզ 3 մարտ

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	102—75
» » 4½ %	106—25
Եէնի Օսմ. էհամը տալլարը	21—75
» » գաբանտը	21—95
Միսրագէլի	
Սէրի Բ.	37—95
» Գ.	22—40
Ռումէլի չըմէնտրէֆերի	124—
Օսմանը Բէյտիսի էհամը	404—37
» Պանդասը	602—50
Գրէտի Լիոնէ	787—50
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գօնթուար մէթգազնի	—
Սիւվէյշ գազիսնը	3280—
Իթալիա էհամը	77—40
Մըսրը ֆօնտ. մուքթահրաթ	—
Բախտրիֆէ Թիւրք	—
Գամպիս 3 այ վատ	25—22.

—

Վիէննա 3 մարտ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	121—
Ռումէլի չըմէնտրֆերը ֆր.	59—50
Օսմանը Բէյի ազտիսնը	187—

—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՏԱՍԸ

Էհ. տուս. տիւն ազչ. գոր.	24—07
» » » էն եր. քէչ	24—13
» » » էն ազչալը	24—04
Գալ. սապոն ազչալը գ. ֆ.	24—08
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէրի Ա.	59—20
» Բ.	37—20
» Գ.	22—
Ռումէլի չըմէնտ. գազմ. գր.	122—50
» » էն երեքքէչ	123—50
» » էն ազչալը	121—50
» » ազչալը	123—
Ըսթթեմ Թահվիլաթ. ֆր.	465—
Ագչէ Ֆարզի	—
Բէյօր Գազ.	—
Հէվալէսիզ » բեյոր	10—

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ֆրէսի Ֆէնէրալ	8—20
Սասիէթէ Օթօման	4—23
Օսմանը Սիկուրթա չէրքէթի	5—65
Բէյզի ազտիսնը	18—
Ֆրանսայ	9—12
Թրանսատլանտիք	58—50
Գօրբօրէյշն Թազ	—
Էքսբոր տիկտէթ Ա.	1—70
Բ.	1—48
Օրդոպի Գազ Թիէրէթխանալրի.	—

—

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ասն	Ղբ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆորդը	108—31
Մէքսիկա »	098—20
Պէյլիզ »	102—
Ալթընըզ »	103—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—08
Ֆրանսայ ֆրանքը	87—30
Ռայ	90—10
Իրլանդա ֆրանքը	51—10
Գարագոն գայմէտի	8—50

ԳԱՄԱԳՈ

Լօնտրա	110—⅜
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—85

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԴ ՍԷՐԱՅԷՐԻ
ճանիպզ ալիսինտէն

(35) Եանտա վէ մէվգրի իշլէն մահալինճէ մէվզրի միանգամայտա պուլունան Մըսրը բիրինճիսինին Բրէվէգա իշլէն պէհէր քիլօսը 79, Լօրօս իշլէն 81, Եանտա իշլէն 89 բարատա մահալի Թալիպի էհամէսինտէ օլուռընտան, պուրատա Թէնդիլը ֆիյաթլա իթտարնա Թալիպ օլանլարընը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումամիյէ տարէրէսինէ կէմէլէրի։ 3—2

* * *

(36) Հարէմ Իսքէլէսինտէ քեահն այնը տիւքքեանընընը միւտաէթը իյճարը 312 սէնէի Ռումիյէսի մարաը իպթիտասընտա խիթամ պուլաճաղընտան, Թալիպ օլանլարընը Իսկիւտար գոմանտանլըզը տարէրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

* * *

(34) Իւյինճի օրտուի Հիմայունտա մէնսուպ 43ինճի պայրն 31ինճի Թապուրը գոլաղաը Իզզէթ էֆ.ենին Տէրսատէթէ ասքինէ քէրիմէսի նամընա օլան սրբարը Թայինաթընտան 311 սէնէսի չուպաթընա մահսուպկէ վէրիլմէյ օլան պիր գրթա լահմ բուսուլասընը գազէն զայ էյլեթիկինէն պահալա, տիս կէրինին իթաը հագզընտա մէզպուրէ Թարաֆընտան վուգու պուլան իսթիտա իւզերինէ, մէզքիր բուսուլանն քէյֆիյէթը զայը գայտնա իյարէթ օլունմըշ վէ սէնէսի խիթամընտա տիկէրինին իթաասը մուգարրեր պուլընմըշ օլուռընտան, սալիֆ իւզ զիքր բուսուլանն հիւքմի գայմասընը վէ զուհուրինէ իպթալ իսիյէթէկի մաբիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէնֆիյէթէ իպթիտար օլունը։ 3—1

* * *

(37) Տարէրէ ասքէրիյէ տէրունինտէ պագդալ վէ սիմիտի յաիւքքեանը։

Տարէրէ ասքէրիյէ տէրունինտէ լոգանթա տիւքքեանը։

Տարէրէ ասքէրիյէ տէրունինտէ բուլճը վէ արզուհալճը տիւքքեանը։

Տարէրէ ասքէրիյէ տէրունինտէ արզուհալճը տիւքքեանը։

Տարէրէ ասքէրիյէյէ մէրպուութ մաթպախ տէրունի իլէ հապախանէ իթթիսալինտէ պագդալ տիւքքեանլարը։

Միւսաֆիրխանէ տէրունինտէ մէէքիւլաթ վէ մէչրուպաթ սաթըճըլըզը։

Իսկիւտարտա չարի անպարը իթթիսալինտէ էճզաճը տիւքքեանը։

Իսկիւտարտա չարի անպարը իթթիսալինտէ ֆէսճի տիւքքեանը։

Պալաթ իսկէլէսինտէ գալաֆաթ մահալի վէ մաղազա վէ գահվէ տիւքքեանը։

Պողազ Իչինտէ Մէչար Պրունը գոպինսօր։

Գալաթա եանկըն գուլէսի իթթիսալինտէ գարագօլխանէ տրսասը։

Խօճա Բաշա ճամիի գարշըսընտա գարագօլխանէ արսասը։

Պալէատէ մուհարբէր մահալէրին 1312 սէնէսի մարթը իպթիտասընտան իթթիպարէն 1 սէնէսէն 3 սէնէյէ գատար իյճար իտիլէճէկի էվվէլճէ իլան զըլընմըշ իտի։ Միւտաէթը իլան միւնգազիյէ օլմաղա, իչպու չուպաթըն 25ինճի բազար կիւնինէ գատար 100տէ 5 գապուլիյէ եկվմը մէզքիւրը ագչամը սաթի 9½-տա իտալէի էվվէլիյէսի իճրա վէ 26ինճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաթի 9տա տախի իհալէի գաթիյէլերի իյթա գէլընաճաղընտան, օլ վագթա գատար իսթիյճար իտէճէք օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Մուհասէպաթ տարիէսի չիւպէի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

Շէհէր Էմանէթի
ճանիպզ ալիսինտէն

Կէչէնտէ իլան օլունտըզը իւզրէ, զէպհիյէ վէ գօթրա բուսուսմընընը՝ յուպաթընը երիմի պիրինճի իհալէի էվվէլիյէ վէ երթէսի կիւնտէ իհալէրի գաթիյէսի, վէ թագսիմտէ գահվէ պարագասըյա Ֆարէրէի Էմանէթ վէ տէվարը պէլեմիյէ բապուճճըլըգյարը, վէ Լէմի Խօնիտտէ Էմանէթ մալի պարագալարը յուպաթընը երիմի տէօրտիւնտէ իհալէի էվվէլիյէ վէ երիմի ալթըսընտա իհալէի գաթիյէսի վէ տիկէր բուսուսմաթ վէ սարէէնին մարտ իպթիտասընտա գատար բէյտսէրբէյ իհալէլերի մուգարրեր օլմասըյա, Թալիպլերի 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէ վէ եա միբեկեր քէֆիլլերի իլէ Շեհեր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

18 չուպաթ 311 2—2

Սթամպոլտա Ֆէյզիյէ չարչըսընտա տիւքքեանտա մուզիմ մանիֆաթուրաճը Դէորգ Ունանեանընը ֆի 20 չուպաթ սէնէ 311 թարիխինտէ իթթիպարէն իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէսինին նէզարէթի վէ բուլյէթ վէ թեսվիյէսի զըմնընտա Թիճարէթ Մահջմէտի ազա միւզիմի Եանգօ էֆենին միւտ գօմիսէր վէ տավա վէֆքիլէրիտէն Շաչեան Մանուէլ վէ Բէրիքլի Մաքի էֆենիլերին մուվագգաթ սինտիգ թայինէ վէ միւֆլիսը մէրգումընն մաղազասընընը թէմէրիի իւէ պէրապէր խանէսինտէ քէնտիսինէ վէ ֆամիլեասընա էլզէմ օլան էշեանդն թէֆրիգի իւէ քէնտիլէրինէ պու պագատ ֆէրա մէմուրը թարաֆընտան թանզիմ օլընանագ տէֆթէրին սէպթ վէ թահրիրինէն ասնրա իմզա իթտիրիլէրէք թէսլիմի վէ պագը գալան էշեանդն պիր օտայա վագը իւէ թէմէրիրինէ վէ պու պագատէի գարարընն մուվագգաթ իհրասընա մահքէմէի թրճարէթը Պահրիյէնին գարար վէրիլմիկի իլան օլունը։

Ժիւժ Գոմիսէր

20 չուպաթ 1311

* *

Սթամպոլտա Ֆէյզիյէ չարչըսընտա տիւքքեանտա մուզիմ մանիֆաթուրաճը միւֆիտա Դէորգ Ունանեան զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարը Դանունանամէի թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուհիպինճէ ալաճաղլարընն տէֆթէրինի թանզիմ իւէ տարիխ սինտիգլերին իթթիսալ էյ թայինի հագզընտա իրթիյաբէ օլընմագ իւզրէ 1312 սէնէսի չէհրը մարտըն 5ինճի կիւնինէ միւատրֆ օլան ասլը կիւնիւ սաթի 7 բատտէլերինտէ Մահքէմէի թիճարէթը Պահրիյէնին իֆլաս օտասընա կէմէլերի իլան օլընը։

Ժիւժ Գոմիսէր

20 չուպաթ 1311

Գալաթատա Եէնի ճամիի չէրֆ ճիվարընտա սաքին միֆլիս Ս. Մ. Մինասեան զումբանեասընն մուվագգաթ սինտիքլերինին էսալեթ թահվիլի հագզընտա, միֆլիսը մէրգումընն ասհապը մաթլուպը 311 սէնէսի չուպաթընընն 8ինճի բէնճշէնպին կիւնիւ իշլէն տավէթ իտիլմիշ իսէ, ասհապը մաթլուպընն թալեպինէ մէպնի մուամէլէի մէզքիւրէ 311 սէնէսի չուպաթընն 24ինճի ճումատ երթէսի կիւնիւնէ թասլիգ իտիլմիշ օլաբընտան, եէվմը մէզքիւրատ սաթի 6տա ումումի ասհապը մաթլուպընն իքինճի թիճարէթ մահքէմէսինէ կէմէլերի իլան օլունը։

20 չուպաթ 311

Վէրկի թահսիլատարլարը իշլէն 60 գաթ էպիսէ պիզմիանագատա իտալ օլունաճաղընտան վէ չէհրը չուպաթըն 26ինճը բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլմէճէկինէն, Թալիպ օլանլարը՝ Մալիյէտ վէրկի թահսիլ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

Էվգաֆը Հիմայուն խազինէսինճէ թապ ու թեճարտինէ լիւզում կէօրիւնէն տէֆթիր վէ եվրազը սարէրէնին մեճմուը՝ 12000 զուրչուտա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտըզընա, վէ չէհրը ճարրի Ռումինին 19ինճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաթի 10½-ա գատար հէր գէչ բարա, վէ 20ինճի սալը կիւնիւ քէզալիք սաթի 10½-ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլուռը իսէ գապուլ օլունանճաղընա պինէն նօգանըյլա թապ ու թէճիտ իթմէք վէ ատտա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

17 չուպաթ 311 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքքարբ իլան իլէ թաղէրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գախտէսի վագ զըլընճայա տէկին եալընը մահլիլաթը վագֆիյէտէն հիսէսատարանը հապէլ նիզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէքլերի հիսէլի սէքնէլերին նըսքը մէճիտի 19 զրուշ վէ նըսքը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունը սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբօր իլէ սաթըլաճագ արը։ Թամմ հիսէլի օլուպ տա պիմիւզայէտ սաթըլանլարը մուամէճէլէսինին նըսքը լիրա 100 զրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսքը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա զրյունանճաղընտան, պու գապիտէն ամիիզզիրմայիլաթը մուայյէն օյան է հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւտտէթի օյան իչպու 311 սէնէսի չուպաթընն19ինճը կիւնինէ էթթիպարէն մահը մէզքիւրը 26ինճը բազար էրթէսի կիւնիւէ գատար թալիպ օլանլարը՝ գըմմէթը մուխամմէնէլէրինին էօրիւնէ միւսավի թէէմին ազչէլէրիյէ պէրապէր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էթմէկլերի լազմ կէլէճէկի 3ինճի ամֆա օլարագ իլան օլընը։

5000.— Թահթա Գալէտէ Բիւսթէմ Բաշա մահալլէսինտէ Պալ Գարբան խանը թախթանիսինտէն 20 նիմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի պիր ջըրվանը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մազաանը նըսքի հիսէսի. հաճի Հիսէյին։

20000.— Թօբգաբուտա Պայագիտ Ազա մահալլէսինտէ Ագէրայ ճատտէսինտէ 54 նիմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գույու վէ 266 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 զրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ քէրէսթէճի տիւքքեանընը պիպիթիւն. հաճի Հիսէյին։

71000.— Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշա գուրպինտէ Ազրգ Բաշա մահալլէսինտէ Հայտար ճատտէսինտէ միւքերբէր 60 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 97 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսէսի. հաճի Հիսէյին։

2800.— Զէնճիրլի Գույուտա Ամիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Տէյիրմէն սօգաղընտա 8 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 304 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսէսի. հաճի Հիսէյին։

6000.— Էյուպտա Զէլ Մահմուտ Բաշա մահալլէսինտէ Տէպպաղանէ ճատտէսինտէ 83 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսէսի. հաճի Հիսէյին։

3333.— Ֆէնէրբահչէ Ապտի Սու Պաղը մահալլէսինտէ Ֆէնէր Գարուսը ճատտէսինտէ 67 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ պիր գրթա արսանընն ալթը հիսէսէնէն 4 հիսէսի, հաճի Հիսէյին։

27382.— Գապաթայտա Ազիսի էֆ. մահալլէսինտէ Պէյթիլմալը սօգաղընտա 32 նօմէրօլը միւլք է. մախսուսթ պիր պապ մէնզիլին անճագ վագֆ գըմմը օյան թախմինէն վէ թէրպիէն 199 մէթրօ արսատա մէպնի 11 օտա վէ 4 սուֆա վէ 4 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 240 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսէսի ճանիպզ մահկիլատան վէ տիկէր նըսքի հիսէսինին սիւլիւս հիսէսի միւթէասրբֆիլարը թարաֆիլարընտան ֆիւրուխթ գըլընճաղը. հաճի Հիսէյին։

4042.— պէտէլը միւզայէտէսի 2250.— Բանկալթի մահալլէսինտէ Պայըը սօգաղընտա 13 նօմէրօլը պէր մուճիպը խարիթա թախմինէն վէ թէրպէվեն 44 մէթրօ 2 բարմագ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթիրտա 1 պօտրում վէ պէր մուճիպը խարիթա 50 մէթրօ 9 բարմագ պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 80 զրշ. քիրալը միւթէհամմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

2500.— պէտէլը միւզայէտէսի 2000.— Իսկիւտարտա Թավաշի Հիսէյին Ազա մահալլէսինտէ Պագգալ սօգաղընտա 4 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 63 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 69 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 8 հիսսէէն 1 հիսսէսի. հաճի Հիսէյին։

1500.— պէտէլը միւզայէտէսի 700.— Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Քէօբրիլ Պաշը ճատտէսինտէ 72 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 91 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Նազիֆ։

3000.— Սամաթեատա Սանճագտար խայրէտտին մահալլէսինտէ Թէքքէ սօգաղընտա 28 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 58 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնզիլին պիպիթիւն. հաճի Հասան։

3000.— Մէվլէվիխանէ Դարուսընտա Իպրահիմ Բաշա մահալլէսինտէ Գաչրգճը Մէքթէպի սօգաղընտա 11 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 228 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիպիթիւնիւ. էօրիւճիւ Ահմէտ։

2500.— Այազմա Գարուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գանթարբրյար ճատտէսինտէ 67 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 80 զրշ. քիրալը պիր պապ գանթարեր տիւքքեանը կէտիկինին ըուպ հիսսէսի. էօրիւճի Հասան։

2000.— Տրակօմանտա Թէրճեման Եուսիֆ մահալլէսինտէ Մուխթար Իպրշ Ազա սօգաղընտա 4 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 50 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ ախչապ վէ խարապ պիր պապ մէնզիլին պիպիթիւն. հաճի Հիսէյին։

2250.— Պապը Ճաֆէրիտէ Ալիսը Զէյէպի մահալլէսինտէ Լիմանճրլար սօգաղընտա 35 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 25 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 զրշ. քիրալը միւթէհամմիլ քարկիր պիր պապ լիմանճը կէտիկինին 120 սէհիմէն 6 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Հասան։

2250.— Սարրաճխանէտէ Ֆիլկէրզատէ մահալլէսինտէ Սարրաճխանէ ճատտէսինտէ 70 նօմէրօլը վէ չէհրի 6 զրշ. քիրալը պիր պապ սարաճ տիւքքեանը միւլքինին ըուպ հիսսէսի. էմին աղա։

1875.— Անմէտիյէտ Սօֆրլար մահալլէսինտէ Ահմէտիյէ ճատտէսինտէ 47 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ պիր գրթա արսանընն նըսքի հիսսէսի. հաճի Հիսէյին։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖԻԱՆՍԸՔ
ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՈՐԼԱՐԸՆԸՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻԽԱՄԸ

Ազիմէթ վէ ավտէթտէ Հավը իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը տրասընտա տօղրուտան տօղրույա իճրան սեֆէր։

ՍԹԱՄՊՈԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր։ Ճումաա էրթէսի կիւնիւ ագշամլարը ալաֆր. սաաթ 4տէ Մարսիլիատան հարէքէթլէր, սեպտ. 21ինճի իթթիպարէն պիր հաֆթա Բիրէ, Իզմիր, Զանագ-Փալէ, Սթամպոլ թարլիգյէ, վէ սեպտ. 28ինճի իթթիպարէն օ պիր հաֆթա Գալամաթա (էրթէսի սէֆէր Գաթազօլ), Շիրա, Մէլսինք, Տէտէ-Աղաճ (էրթէսի սէֆէր Գավ-լա), Զանագ-Փալէ, Սթամպոլ թարլիգյէ կէտէր։

Հէր ճումաա սապահընը ալաֆր. սաաթ 9տա Սթամպոլտան Մարսիլիա, Հավը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր. հոկտ. 11ինճի իթթիպարէն պիր հաֆթա՝ Զանագ Փալէ, Տէտէ-Աղաճ (էրթէսի սէֆէր Գավլա), Մէլսինք, Շիրա վէ Գալամաթա (էրթէսը սէֆէր Գաթազօլ) թարլիգյէ, վէ հոկտ. 18ինճի իթթիպարէն օ պիր հաֆթա՝ Զանագ-Փալէ, Իզմիր վէ Բիրէ թարլիգյէ կէտէր։

Ղունտան մասաա, Սթամպոլ կէլէն Սուրբա խաթթը բօսթա վաբորը հոկտ. 1տէն իթթիպարէն հէր 15 կիւնտէ պիր՝ բէնճշէնպին կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպոլտան հարէքէթ իտէրէք, եալընըզ Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայանագ արը։

ՍՈՒՐԻԱ

Հոկտ. 3ինճի իթթիպարէն հէր 15 կիւնտէ պիր՝ բէնճշէնպին կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպոլտան հարէքէթ իտէրէք, Իզմիր (ագրարմասը), Սիսամ ատասընտա Վաթի (էրթէսը սէֆէրտէ Բատոսը), Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթագէյ, Թարապուլուս, Եէնիսէյ Պէյրութ, Իսքէնտերիյէ վէ Մարսիլիայա կէտէր, վէ Պէյրութտա Եօֆա վէ Բօրսայտ իչէն ագթարմա իճրա էյլէր։

ՕՏԷՍԱ-ՆՈՎՈՐՈՍԻՍԿ

Լօնտրա, Հավը վէ Մարսիլիատան կէլէն բօսթա վաբորլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ տօղրու սեֆէր իճրա օլունը։ Հոկտ. 7տէն իթթիպարէն հէր բազար էրթէսի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպոլտան հարէքէթ իտէր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ-ԳԱԹՈՒՄ

Լօնտրա, Հավը վէ Մարսիլիատան կէլէն բօսթա վաբորլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ տօղրու սեֆէր իճրա օլունը։ Սեպտ. 29տան իթթիպարէն հէր բազար էօլյէյին Սթամպոլտան Սամսուն, Ֆիրասօն, Թրապիզօն վէ Գաթումա հարէքէթ իտէր։

ԹԷՋԵՏՆԱԹԸ ՍԷՆԱՏՈՏԻ
ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

Ամէնվէնա թախթա թավանլարլա տուվար, բերվազ, ագաչ, գաբուս, բէնճերէ, ներսիվէն, չըզգինֆրըզչյմալարը վէ ապրէնին իլէ թարաֆտան թէզէլենմէճընա մախսուս բեջ զիյատ ֆանթազիէլի ֆորանզը մամալարը։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

բուհթուպէրթ վէրմէզ, սու ալմազ, եզգանագիլիր վէ չըզգարըլըզ պուշգա եէրէ ՆՎԱՂ լու թաթգիգ իտիլիր։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

տեզիլմէզ քեօսելէյէ, եախօտ նագրշա վէ եախօտ տուվար քաղդրընա պէնգէր, եանի բէսմէրիրինէ, բենկլէրինէ վէ գագարթըսընա կէօրէ չէշիտ չէշիտ թէզէլենմէճ զանն օլունագիլիր։ Անճագ վէ անճագ իշլու։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆԸՆ

մաղազասը զիյարէթ օլունմագա, պու մալին նէֆասէթը թէզէլենիլէսի թագտիր օլընագիլիր։
Իշլու մաղազասա սան մամայա մուվաֆֆէք զաֆէթ միզգյլէն մէֆրուշատ թագրմաբը, բիանալար վէ սարի հէր տիւրլու չալգիլար վ